

**Olaszország-Vicenza: Utas-ismeretterjesztő rendszerek****OJ S 63/2022 30/03/2022****Ajánlati/részvételi felhívás – Közzolgáltatások****Árubeszerzések****Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: SOCIETA' VICENTINA TRASPORTI A R.L.

Postai cím: VIALE MILANO 78

Város: VICENZA

NUTS-kód: ITH32 Vicenza

Postai irányítószám: 36100

Ország: Olaszország

E-mail: [svt@svt.vi.it](mailto:svt@svt.vi.it)

Telefon: +39 0444223105

Fax: +39 0444327422

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: [www.svt.vi.it](http://www.svt.vi.it)A felhasználói oldal címe: [www.svt.vi.it](http://www.svt.vi.it)**I.3. Kommunikáció**A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: [www.svt.vi.it](http://www.svt.vi.it)

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <https://www.ariaspa.it/wps/portal/Aria/Home>

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a következő címre:

Hivatalos név: PROCEDURA TELEMATICA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA E INSTALLAZIONE DI UN SISTEMA PER L’INFORMAZIONE ALLA CLIENTELA, PRESSO LE FERMATE DEL SERVIZIO DI TPL, COMPOSTO DI DISPLAY PER LE PALINE DI FERMATA CON TECNOLOGIA “E-INK”/“E-PAPER”

Város: ITH32

Postai irányítószám: 36100

Ország: Olaszország

E-mail: [svt@svt.vi.it](mailto:svt@svt.vi.it)

NUTS-kód: IT Italia

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: [www.svt.vi.it](http://www.svt.vi.it)**I.6. Fő tevékenység**

Egyéb tevékenység: trasporto pubblico locale

**II. szakasz: Tárgy**

---

**II.1. A beszerzés mennyisége**

### **II.1.1. Elnevezés**

Fornitura e installazione di un sistema per l'informazione alla clientela, presso le fermate del servizio di TPL, composto di display per le paline di fermata con tecnologia "E-ink/E-paper"  
Hivatkozási szám: prot.SVT-2022-3452

### **II.1.2. Fő CPV-kód**

48813000 Utas-ismeretterjesztő rendszerek

### **II.1.3. A szerződés típusa**

Árubeszerzés

### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Fornitura, posa in opera e messa in servizio di un sistema per l'informazione alla clientela, composto di display per le paline di fermata con tecnologia "E-Ink"/"E-Paper"

### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

Érték áfa nélkül: 1 415 000,00 EUR

### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

## **II.2. Meghatározás**

### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

50312600 Informatikai berendezések karbantartása és javítása

### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: ITH32 Vicenza

A teljesítés fő helyszíne: La fornitura ed installazione deve avvenire presso le fermate di TPL site nei Comuni di Vicenza, Altavilla Vicentina, Caldogno, Creazzo, Sovizzo, Torri di Quartesolo.

### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Fornitura, posa in opera e messa in servizio di un sistema per l'informazione alla clientela, composto di display per le paline di fermata con tecnologia "E-Ink"/"E-Paper" (inchiostro elettroforetico a basso consumo energetico) per la comunicazione all'utente delle previsioni di passaggio in fermata e di altri messaggi di servizio da installare sulle paline preesistenti presso le fermate del servizio di TPL e i relativi moduli software per i dispositivi e di centrale comprensivo di 5 anni di garanzia full service

Le offerte sono richieste per l'acquisto.

### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Az időtartam hónapban: 64

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

### **II.2.11.**

## **Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: igen

Opciók ismertetése:

SVT si riserva la facoltà di affidare all'aggiudicatario, entro tre anni dall'aggiudicazione dell'appalto, la fornitura e installazione fino ad un massimo di ulteriori 180 display di fermata, alle medesime condizioni della presente gara ed ai medesimi prezzi offerti in gara, per un importo complessivamente non superiore ad euro 565.000,00 iva esclusa

### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : igen

Projekt száma vagy hivatkozási száma: L'appalto è co-finanziato con fondi del Programma Operativo Regionale (POR) Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) Veneto 2014-2020 - Asse 6 Sviluppo Urbano Sostenibile - Azione 4.6.3 "Sistemi di Trasporto Intelligente" – Intervento 2. ICT a terra“

### **II.2.14. További információk**

Importo totale a base d'appalto 880.000,00 EUR di cui 30.000,00 EUR per OOSS non soggetti a ribasso, IVA esclusa.

Ai sensi dell'art. 35 del d. lgs 50/2016 il valore globale stimato dell'appalto, tenuto conto di tutte le opzioni previste nei documenti di gara, è pari ad € 1.415.000,00 IVA esclusa

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. Résztvételi feltételek**

#### **III.1.1. Az ajánlattevő/résztételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

È richiesta a pena di esclusione dalla gara:

iscrizione nel Registro delle Imprese oppure nell'Albo delle Imprese artigiane per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara - (vedasi il disciplinare di gara).

#### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A közbeszerzési dokumentációban megadott kiválasztási szempontok

#### **III.1.6. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

Garanzia provvisoria: I concorrenti devono presentare garanzia provvisoria pari a € 17.600,00 costituita secondo le modalità previste dall'art. 93 del D.Lgs. 50/2016 e dal punto 9 del disciplinare di gara.

Garanzie richieste: L'aggiudicatario deve prestare cauzione definitiva nella misura e nei modi previsti dal Capitolato Speciale d'Appalto e dall'art. 103 del d.lgs. n. 50/2016.

L'aggiudicatario deve altresì essere in possesso di idonea polizza a copertura della responsabilità civile come previsto all'art. 18 del Capitolato.

#### **III.1.7. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

L'appalto è finanziato in parte con fondi di SVT Srl e in parte con fondi del Programma Operativo Regionale (POR) Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) Veneto 2014-2020 - Asse 6 Sviluppo Urbano Sostenibile - Azione 4.6.3 "Sistemi di Trasporto Intelligente" – Intervento 2. ICT a terra“

### **III.1.8. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

A sensi degli art. 47 e 48 del D.Lgs. 50/2016 e del disciplinare di gara

### **III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

Vedasi la documentazione di gara.

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Meghatározás**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

#### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

#### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 02/05/2022 Helyi idő: 14:00

#### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Olasz

#### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az időtartam hónapban: 6 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 03/05/2022 Helyi idő: 10:30

Hely:

Presso gli Uffici Amministrativi di SVT srl all'indirizzo viale Milano, 78 – 36100 Vicenza.

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Trattandosi di gara telematica non è necessaria la seduta pubblica. La Piattaforma Sintel garantisce l'intangibilità del contenuto delle offerte e ogni operazione compiuta è ritualmente tracciata dal sistema

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### **VI.3. További információk**

1) la presentazione dell'offerta e della documentazione ad essa relativa dovrà avvenire esclusivamente in formato elettronico attraverso la piattaforma Sintel, collegandosi al sito Internet: [www.ariaspa.it](http://www.ariaspa.it) accedendo alla piattaforma Sintel ed individuando la procedura, mediante CIG assegnato alla procedura medesima o altra chiave di ricerca (nome procedura, ID, ecc.) nell'apposita sezione «Procedure»;

- 2) Codice CIG 91576457B7
- 3) Codice CUP: F40C20000000002
- 3) dovranno osservarsi le indicazioni del disciplinare di gara e tutti i documenti messi a disposizione dei partecipanti ivi richiamati e disponibili all'indirizzo Internet: [www.svt.vi.it](http://www.svt.vi.it), alla sezione: amministrazione trasparente/bandi-gara-contratti/atti-amministrazioni-aggiudicatrici-enti/gare-corso.
- 4) il contratto non conterrà la clausola compromissoria dell'arbitrato di cui all' art. 209 del D. Lgs. 50/2016;
- 5) responsabile del procedimento: ing. Franco Ettore Viola;
- 6) la verifica del possesso dei requisiti di carattere generale e di idoneità tecnica professionale avverrà attraverso l'utilizzo del sistema Avcpass.

#### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

##### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto

Postai cím: Cannaregio 2277/8

Város: Venezia

Postai irányítószám: 30121

Ország: Olaszország

##### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

E' ammesso ricorso nel termine di 30 giorni dalla data di pubblicazione del bando di gara.

##### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

25/03/2022